



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 7.12.2011
KOM(2011) 836 endelig

2011/0396 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i AVS-EU-Ministerrådet til den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 under AVS-EU-partnerskabsaftalen

{SEK(2011) 1459}

{SEK(2011) 1460}

BEGRUNDELSE

Partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000¹ fastsætter, at der skal vedtages finansprotokoller for hver femårsperiode.

Den flerårige finansielle ramme for perioden 2008-2013 udgør bilag Ib til denne aftale.

For den flerårige ramme efter 2013 fremlagde Europa-Kommissionen i sin meddelelse "Et budget for Europa 2020"² det samlede beløb (30 318,7 mio. EUR i 2011-priser, dvs. 34 275,6 mio. EUR i løbende priser), der foreslås til den 11. EUF til samarbejde med AVS-stater og oversøiske lande og territorier (OLT'er).

Kommissionen fremlægger en meddelelse, der beskriver de vigtigste elementer, der kunne indgå i den interne aftale om den 11. europæiske udviklingsfond for perioden fra 1. januar 2014 til 31. december 2020³.

Bilag I til Cotonouaftalen skal også suppleres tilsvarende med en ny protokol for den flerårige finansielle ramme for 2014-2020. Kommissionen foreslår derfor et nyt bilag 1c, som skal indføjes i Cotonouaftalen (den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020).

Opbygningen af den foreslåede finansielle ramme for 2014-2020 og andelen af de forskellige EUF-instrumenter følger i brede træk den 10. EUF med undtagelse af investeringsfaciliteten, som finansieres med tilbageførsler fra investeringsfaciliteterne under den 9. og den 10. EUF. Europa-Kommissionen antager, at Den Europæiske Union og dens medlemsstater vil nå frem til en aftale om fastsættelse af finansieringsmekanismen (den 11. europæiske udviklingsfond), den præcise periode, der skal dækkes (2014-2020), og omfanget af midler, der skal afsættes til denne mekanisme til gennemførelse af AVS-EU-partnerskabet, og at repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer vil nå til enighed om en intern aftale om den 11. europæiske udviklingsfond.

¹ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3. Aftale som ændret ved aftale undertegnet i Luxembourg den 25. juni 2005 (EUT L 287 af 28.10.2005, s. 4) og ved aftale undertegnet i Ouagadougou den 22. juni 2010 (EUT L 287 af 4.11.2010, s. 3).

² KOM(2011) 500.

³ KOM(2011) 837.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i AVS-EU-Ministerrådet til den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 under AVS-EU-partnerskabsaftalen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 209, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000⁴ som ændret i Luxembourg den 25. juni 2005⁵ og i Ouagadougou den 22. juni 2010⁶ ("AVS-EU-aftalen") fastsætter, at der skal vedtages finansprotokoller for hver femårsperiode.
- (2) Den Europæiske Union og dens medlemsstater har i henhold til pkt. 7 i bilag Ib til AVS-EU-partnerskabsaftalen sammen med AVS-staterne gennemført en undersøgelse, hvormed det f. eks. evalueres, i hvor vid udstrækning de indgåede forpligtelser er opfyldt, og betalingerne er gennemført.
- (3) Den Europæiske Union og dens medlemsstater aftalte [den ...] at fastsætte finansieringsmekanismen (den 11. europæiske udviklingsfond), den præcise periode, der skal dækkes (2014-2020), og omfanget af de midler, der skal afsættes til denne mekanisme, med henblik på gennemførelse af AVS-EU-partnerskabsaftalen.
- (4) Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer har vedtaget en intern aftale om den 11. europæiske udviklingsfond -

⁴ EUT L 317 af 15.12.2000, s. 3. Berigtiget i EUT L 385 af 29.12.2004, s. 88.

⁵ EUT L 209 af 1.8.2005, s. 27.

⁶ EUT L 287 af 4.11.2010, s. 3.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i AVS-EU-Ministerrådet til protokollen om den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020, baseres på det vedlagte udkast til AVS-EU-Ministerrådet afgørelse.

Artikel 2

AVS-EU-Ministerrådets afgørelse offentliggøres efter sin vedtagelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Udkast til

AVS-EU-Ministerrådets afgørelse

om vedtagelse af en protokol om den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 under partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side

AVS-EU-MINISTERRÅDET HAR —

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000⁷ og revideret i Luxembourg den 25. juni 2005⁸ og i Ouagadougou den 22. juni 2010⁹ (i det følgende benævnt "AVS-EU-partnerskabsaftalen"), særlig artikel 95, stk. 2, og artikel 100, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union og dens medlemsstater har i henhold til pkt. 7 i bilag Ib til AVS-EU-partnerskabsaftalen sammen med AVS-staterne gennemført en undersøgelse, hvormed det bl.a. evalueres, i hvor vid udstrækning de indgåede forpligtelser er opfyldt, og betalingerne er gennemført.
- (2) Den Europæiske Union og dens medlemsstater har aftalt at fastsætte finansieringsmekanismen (den 11. EUF), den præcise periode, der skal dækkes (2014-2020), og omfanget af de midler, der skal afsættes til denne mekanisme, med henblik på gennemførelse af AVS-EU-partnerskabsaftalen.
- (3) Protokollen om den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 bør indføjes i aftalen som bilag Ic -

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til denne afgørelse vedtages som nyt bilag Ic til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 og revideret i Luxembourg den 25. juni 2005 og i Ouagadougou den 22. juni 2010.

Artikel 2

⁷ EUT L 317 af 15.12.2000, s. 3. Berigtiget i EUT L 385 af 29.12.2004, s. 88.

⁸ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 27.

⁹ EUT L 287 af 4.11.2010, s. 3.

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i [...], den [...].

For AVS-EU-Ministerrådet

Formand

BILAG

Følgende bilag indsættes i AVS-EU-partnerskabsaftalen:

"BILAG Ic

Flerårig finansiel ramme for perioden 2014-2020

1. Med denne aftales målsætninger og for en periode, der begynder den 1. januar 2014, udgør den samlede finansielle bistand til AVS-staterne inden for denne flerårige finansielle ramme 34 718,4 mio. EUR som nærmere specificeret i punkt 2 og 3.
2. Der vil kunne disponeres over 32 218,4 mio. EUR under den 11. europæiske udviklingsfond (EUF), når den flerårige finansielle ramme træder i kraft. Beløbet fordeles mellem samarbejdsinstrumenterne som følger:
 - (a) 27 658,2 mio. EUR afsættes til finansiering af nationale og regionale vejledende programmer. Bevillingen anvendes til:
 - de nationale vejledende programmer for de enkelte AVS-stater
 - de regionale vejledende programmer for støtte til regionalt og tværregionalt samarbejde og integration af gruppen af AVS-stater
 - (b) 3 960,2 mio. EUR til finansiering af internt AVS-samarbejde og tværregionalt samarbejde med mange eller alle AVS-staterne. Denne beløbsramme skal omfatte strukturel støtte til CVU og CLU og Den Blandede Parlamentariske Forsamling. Den skal også dække støtte til afholdelse af driftsudgifter for AVS-sekretariatet, som er omhandlet i pkt. 1 og 2 i protokol nr. 1 om de fælles institutioners driftsomkostninger
 - (c) 600 mio. EUR til finansiering af investeringsfaciliteten i overensstemmelse med de vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag II om finansieringsvilkår og –betingelser til denne aftale, i form af tilskud til finansiering af rentegodtgørelser og projektrelateret teknisk bistand som omhandlet i artikel 1, 2 og 4 i dette bilag for den periode, der er fastsat for den 11. EUF.
3. Foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af investeringsfaciliteten, herunder tilhørende rentegodtgørelser, forvaltes af Den Europæiske Investeringsbank (EIB). Et beløb på op til 2 500 mio. EUR ud over den 11. EUF stilles til rådighed af EIB i form af udlån af Bankens egne midler og vil blive underkastet en midtvejsrevision. Disse midler bevilges til de formål, der er fastsat i bilag II til denne aftale, i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i EIB's vedtægter og i de relevante bestemmelser vedrørende vilkårene og betingelserne for investeringsfinansiering som fastlagt i nævnte bilag. Alle andre finansielle midler i henhold til denne flerårige finansielle ramme forvaltes af Kommissionen.
4. Efter den 31. december 2013 eller senest datoen for ikrafttrædelsen af den flerårige finansielle ramme for perioden 2008-2013 vil der ikke kunne indgås forpligtelser for uudnyttede restbeløb fra den 10. EUF eller tidligere EUF'er samt for beløb, der frigives fra projekter under disse EUF'er, medmindre Rådet for Den Europæiske

Union ved enstemmighed træffer en anden afgørelse, når der ses bort fra uudnyttede beløb og tilbagebetaling af afsatte beløb til finansiering af investeringsfaciliteten uden tilhørende rentegodtgørelser og resterende beløb hidrørende fra eksportindtægter fra basislandbrugsprodukter (Stabex) under de EUF'er, der ligger forud for den 9. EUF.

5. Det samlede beløb til denne flerårige finansielle ramme dækker perioden 1. januar 2014 til 31. december 2020. Hvad angår midlerne fra den 11. EUF og tilbageførslerne til investeringsfaciliteten, vil der ikke længere blive indgået forpligtelser efter den 31. december 2020, medmindre Rådet for Den Europæiske Union enstemmigt træffer en anden afgørelse på forslag af Kommissionen. De midler, medlemsstaterne under den 9. og 10. EUF har afsat til finansiering af investeringsfaciliteten, forbliver til rådighed til udbetaling efter den 31. december 2020.
6. Ambassadørudvalget kan, på vegne af AVS-EU-Ministerrådet, træffe foranstaltninger inden for det samlede beløb i den flerårige finansielle ramme til at opfylde programmeringsbehovene inden for rammerne af en af de bevillinger, der er beskrevet i pkt. 2, herunder også omfordeling af midler mellem bevillinger.
7. Parterne kan foretage en vurdering af, i hvilket omfang forpligtelserne og betalingerne er blevet realiseret, samt af den ydede bistands resultater og virkninger. Denne vurdering foretages på grundlag af et forslag udarbejdet af Kommissionen i 2010.
8. Enhver medlemsstat kan yde Europa-Kommissionen eller EIB frivillige bidrag med henblik på at støtte opfyldelsen af AVS-EU-partnerskabsaftalens målsætninger. Medlemsstaterne kan også medfinansiere projekter eller programmer, f.eks. inden for rammerne af særlige initiativer, der administreres af Kommissionen eller EIB. AVS-ejendomsret til sådanne initiativer på nationalt plan skal sikres."